



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 23.04.1999  
KOM(1999) 196 endelig udg.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om forbud mod salg og levering af olie og olieprodukter til Forbundsrepublikken  
Jugoslavien**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

1. Formålet med dette forslag til forordning er at indføre embargo på salg og levering af olie og visse olieprodukter til Forbundsrepublikken Jugoslavien.
2. Denne forordning foreslås for at gennemføre den fælles holdning 99/.../FUSP fastlagt af Rådet med henblik på at øge virkningerne af NATO's luftangreb mod Forbundsrepublikken Jugoslavien.
3. I artikel 1 indføres der forbud mod salg og levering af olie og visse olieprodukter til Forbundsrepublikken Jugoslavien samt alle aktiviteter, der direkte eller indirekte måtte fremme sådant salg eller sådan levering.
4. Forbuddet gælder ikke salg og levering til humanitære formål og til eksport, som der er givet tilladelse til inden forordningens ikrafttræden.
5. Denne forordning gælder som sædvanlig for Fællesskabets område, herunder også på fly og skibe under medlemsstaternes jurisdiktion, såvel som for medlemsstaternes statsborgere.

Forslag til

## **RÅDETS FORORDNING (EF)**

### **om forbud mod salg og levering af olie og olieprodukter til Forbundsrepublikken Jugoslavien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 228 a,

under henvisning til den fælles holdning 99/... /FUSP af ... 1999 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende ....

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forbundsrepublikken Jugoslaviens regering har ikke standset brugen af vilkårlig vold og brutal undertrykkelse over for landets egne borgere, hvilket udgør alvorlige krænkelse af menneskerettighederne og international humanitær lov, og har ikke taget de nødvendige skridt til at finde en politisk løsning på problemerne angående Kosovo via en fredelig dialog med det kosovo-albanske samfund for at opretholde fred og sikkerhed i området; i den fælles holdning 99/.../FUSP er der fastsat et forbud mod salg og levering af olie og olieprodukter;
- (2) forbuddet mod salg og levering af olie og olieprodukter til Forbundsrepublikken Jugoslavien henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab;
- (3) det er derfor, især for at undgå konkurrencefordrejning, nødvendigt med fællesskabsbestemmelser til gennemførelse af dette forbud for så vidt angår Fællesskabets område, idet dette område med henblik på denne forordning anses for at omfatte alle områder under medlemsstaterne, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastlagt i den pågældende traktat;
- (4) for at undgå unødige handelsafbrydelser er det nødvendigt at undtage alle leveringer, for hvilke de relevante procedurer var gennemført inden denne forordnings ikrafttræden;
- (5) det er nødvendigt, at medlemsstaterne og Kommissionen underretter hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og om alle andre relevante oplysninger i deres besiddelse vedrørende denne forordning -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## *Artikel 1*

Der indføres forbud mod følgende:

- (a) salg og levering af olie og olieprodukter, der er opført i bilaget til denne forordning, til alle fysiske personer og organer i Forbundsrepublikken Jugoslavien og til alle fysiske personer og organer, der har til formål at udføre forretninger på eller fra Forbundsrepublikken Jugoslaviens område.
- (b) forsendelse af de i litra a) omhandlede produkter til Forbundsrepublikken Jugoslaviens område.
- (c) deltagelse, forsætlig og tilsigtet, i alle aktiviteter, som har til formål eller til virkning, direkte eller indirekte, at fremme de i litra a) omhandlede transaktioner og aktiviteter.

## *Artikel 2*

Forbuddet i artikel 1 gælder ikke i forbindelse med

- (a) levering af olie og olieprodukter til humanitære formål, specielt til fordrevne i Forbundsrepublikken Jugoslavien og til tilbagevendte, forudsat at der over for de kompetente myndigheder i medlemsstaterne via FN's flygtningshøjkommissær eller Internationalt Røde Kors er fremlagt afgørende bevis for, at de pågældende leveringer er nødvendige for at gennemføre programmer under deres tilsyn.
- (b) eksport af olie og olieprodukter, forudsat at der over for de kompetente myndigheder i medlemsstaterne er fremlagt afgørende bevis for, at de relevante procedurer for eksport fra det pågældende eksportland var gennemført inden denne forordnings ikrafttræden.

## *Artikel 3*

Hver medlemsstat fastlægger, hvilke sanktioner der skal anvendes, hvis bestemmelserne i denne forordning overtrædes.

## *Artikel 4*

Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger de træffer i henhold til denne forordning, og meddeler hinanden alle andre relevante oplysninger i deres besiddelse vedrørende denne forordning, som f.eks. krænkelser eller andre håndhævelsesproblemer eller domme afsagt af nationale domstole.

## *Artikel 5*

Denne forordning gælder for Fællesskabets område, herunder dets luftrum, og på alle fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion og alle andre steder for fysiske

personer, der er statsborgere i en medlemsstat, og alle organer, der er indregistreret eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

#### *Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### Olie og olieprodukter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1

KN-kode	Varebeskrivelse
2709	Jordolie og rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler
2710	Olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende 70 vægtprocent eller derover af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler som karaktergivende bestanddel:
2711	Jordoliegas og andre gasformige carbonhydrider:
2712 10	Vaselin
2712 20 00	Paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent
<i>ex</i> 2712 90	'Slack wax', 'scale wax'
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler:
2714	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten:
2715 00 00	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (f.eks. asfaltmastix og "cut backs")
2901	Acycliske carbonhydrider:
2902 11 00	Cyclohexan:
2902 20	Benzen:
2902 30	Toluen:
2902 41 00	o-Xylen
2902 42 00	m-Xylen
2902 43 00	p-Xylen
2902 44	Blandinger af xylenisomere:
2902 50 00	Styren
2902 60 00	Ethylbenzen
2902 70 00	Cumen
2905 11 00	Methanol (methylalkohol)
3403 19 10	Tilberedte smøremidler (herunder skæreolier, gevindløsningspræparater, antirust- og

antikorrosionspræparater og præparater til frigørelse af støbeforme, på basis af smøremidler) samt præparater, der som karaktergivende bestanddele indeholder 70 vægtprocent eller derover af olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler:

3811 21 00	Additiver til smøreolier med indhold af olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler
3824 90 10	Petroleumssulfonater, bortset fra petroleumssulfonater af alkalimetaller, af ammonium eller af ethanolaminer; thiophenholdige sulfonsyrer af olier hidrørende fra bituminøse mineraler og salte deraf

---